

In-numru tiegħek, jekk jogħġbok

Als du das Haus verlassen willst, winkt Marija dich in ihr Wohnzimmer. Das Formular hat eine zweite Seite. Heute braucht sie deine Telefonnummer, Ziffer für Ziffer.

131 Wörter • 5 Übungen • Dauer: 15 Min.

Das Café

Maltesisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann meine Telefonnummer nennen, bis zehn zählen und sagen, wie viele Dinge ich habe.

Marija = ■ Lena (Lukas) = ○ Lina = ▲

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

■ Bongu! Ejja, ejja. Għad hemm paġna oħra fil-formola!

○ Paġna oħra? Imma, Sinjura Marija, int diġà taf kollox!

- Mhux kollox. Ma nafx in-numru tal-mowbajl tiegħek.

Auf ihrer Anrichte steht eine rote Lampe, genau wie die in deinem Badezimmer.

- Oh! Lampa ħamra. Bħal tiegħi!

- X'lampa? Poġġi, jekk jogħġbok!

Sie tippt auf das erste Feld auf der Seite.

- Mela, kemm-il ċavetta għandek?

- Żero. Ċikku għandu ċ-ċavetta tiegħi mill-ġdid.

- Mill-ġdid? U fejn hi issa?

- Ma nafx. Mhux fil-gwardarobba. Il-gwardarobba issa vojta!

Sie schreibt es auf.

- Tajjeb. Ċikku għandu għaxar ċwieviet, u int żero. Issa n-numru tiegħek, jekk jogħġbok!

- Sebgħa, disgħa, wieħed, tnejn...

Sie schreibt mit, während du sprichst.

- Sebgħa, disgħa, wieħed, tmienja...

- Mhux tmienja, tnejn! Sebgħa, disgħa, wieħed, tnejn.

- Tajjeb, tajjeb. U?

○ Tlieta, erbgħa, ħamsa, sitta.

■ Tlieta, erbgħa, ħamsa, disgħa.

○ Mhux disgħa! Sitta. Sitta, Sinjura Marija!

■ Sebgħa, disgħa, wieħed, tnejn, tlieta, erbgħa, ħamsa, sitta. Sew?

○ Iva, iva! Grazzi.

Sie unterstreicht die Nummer, und genau in diesem Moment ...

Il-mowbajl tiegħek qed idoqq.

▲ Bongu! Jien Lina. Il-kafè digà fuq il-mejda. Ġejja (Ġej)?

○ Ġejja (Ġej)! Imma... minn fejn taf in-numru tiegħi?

Marija tħares 'il barra mit-tieqa, lejn il-kafetterija, qisha ma ġara xejn. Min ta n-numru tiegħek lil Lina? Żgur mhux hi.

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • AZZJONIJIET

idoqq

klingeln

Das Telefon „spielt“: il-mowbajl qed idoqq, das Handy klingelt. Jemanden anrufen heißt icempel.

ipogġi

sich setzen

Pogġi! Setz dich! Zu mehreren: poġġu. Auch: oqgħod bilqiegħda. Ipogġi bedeutet auch „stellen“ oder „legen“.

KLEINE WÖRTER • KLIEM ŻĠHIR**kemm**

wie viele

Kemm sigġijiet? Wie viele Stühle? Kemm-il darba? Wie oft?

ZAHLEN VON 0 BIS 10 • IN-NUMRI 0-10**zero**

null

tnejn

zwei

Vor einem Nomen: żewġ (żewġ kafejiet).
Bei zwei Tagen oder Jahren steht der Dual:
jumejn, sentejn. Zweiter: it-tieni.

tlieta

drei

Vor einem Nomen: tliet (tliet sigġijiet); vor
einem Vokal: tlitt (tlitt ijiem). Dritter: it-
tiolet.

erbgħa

vier

Vor einem Nomen: erba' (erba' kotba); vor
einem Vokal: erbat (erbat ijiem). Vierter: ir-
raba'.

ħamsa

fünf

Vor einem Nomen: ħames (ħames minuti);
vor einem Vokal: ħamest (ħamest ijiem).
Fünfter: il-ħames.

sitta

sechs

Vor einem Nomen: sitt (sitt bajdiet, sitt
ijiem). Sechster: is-sitt.

sebgħa

sieben

Vor einem Nomen: seba' (seba' snin); vor
einem Vokal: sebat (sebat ijiem). Siebter: is-
seba'.

tmienja

acht

Vor einem Nomen: tmien (tmien sigħat);
vor einem Vokal: tmint (tmint ijiem). Achter:
it-tmien.

disgħa

neun

Vor einem Nomen: disa' (disa' minuti); vor
einem Vokal: disat (disat ijiem). Neunter: id-
disa'.

għaxra**zehn**

Vor einem Nomen: għaxar (għaxar snin); vor einem Vokal: għaxart (għaxart ijiem).
Zehnter: l-għaxar.

ALLTÄGLICHE DINGE • AFFARIJET TA' KULJUM**mowbajl****Handy**

Dein Telefon, das Handy: il-mowbajl.
Telefonnummer: numru tat-telefon.

numru**Nummer**

Numru tat-telefon: Telefonnummer. In-numru sebgħa: Nummer 7.

paġna**Seite****HÖREN & VERSTEHEN****L1) WER SAGT DAS**

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

- 1 Tajjeb. Ċikku għandu għaxar ċwieviet, u int żero. Issa n-numru tiegħek, jekk jogħġbok!**

- ☐ A Lina
☐ B Marija
☐ C Lena

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Mhux kollox. Ma nafx in-numru tal-mowbajl tiegħek.

- ☐ A Nicht alles. Ich kenne Ihre Handynummer nicht.
- ☐ B Guten Morgen! Hier ist Lina. Der Kaffee steht schon auf dem Tisch. Kommst du?
- ☐ C Null. Ċikku hat schon wieder meinen Schlüssel.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Maltesisch an.

1 Also, wie viele Schlüssel haben Sie?

- ☐ A Bongħu! Jien Lina. Il-kafè diġà fuq il-mejda. Ġejja?
- ☐ B Mela, kemm-il ċavetta għandek?
- ☐ C Ma nafx. Mhux fil-gwardarobba. Il-gwardarobba issa vojta!

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1

fil-gwardarobba.

nafx.

vojta!

issa

Mhux

Ma

Il-gwardarobba

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Żero. Ċikku għandu ċ-ċavetta tiegħi mill-ġdid.
- ☐ Tlieta, erbgħa, ħamsa, disgħa.
- ☐ Bongu! Jien Lina. Il-kafè diġà fuq il-mejda. Ġejja?
- ☐ Sebgħa, disgħa, wieħed, tmienja...
- ☐ Mhux kollox. Ma nafx in-numru tal-mowbajl tiegħek.

In-numru tiegħek, jekk jogħġbok

Ihre Nummer, bitte

3 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Café

Maltesisch

Online lesen & hören



0

żero
null

2

tnejn
zwei

3

tlieta
drei

4

erbgha
vier

5

ħamsa
fünf

6

sitta
sechs

7

sebgħa
sieben

8

tmienja
acht

9

disgħa
neun

10

għaxra
zehn



mowbajl
Handy



numru
Nummer

Wörter

zero

null

Zero. Ċikku għandu ċ-ċavetta tiegħi mill-
għdid.

tnejn

zwei

Sebgħa, disgħa, wieħed, tnejn...

tlieta

drei

Tlieta, erbgħa, ħamsa, sitta.

erbgħa

vier

Tlieta, erbgħa, ħamsa, sitta.

ħamsa

fünf

Tlieta, erbgħa, ħamsa, sitta.

sitta

sechs

Tlieta, erbgħa, ħamsa, sitta.

sebgħa

sieben

Sebgħa, disgħa, wieħed, tnejn...

tmienja

acht

Sebgħa, disgħa, wieħed, tmienja...

disgħa

neun

Tlieta, erbgħa, ħamsa, disgħa.

għaxra

zehn

Tajjeb. Ċikku għandu għaxar ċwieviet, u int
zero. Issa n-numru tiegħek, jekk jogħġbok!

mowbajl

Handy

Il-mowbajl tiegħek qed idoqq.

numru

Nummer

Ġejja! Imma... minn fejn taf in-numru tiegħi?

kemm

wie viele

Mela, kemm-il ċavetta għandek?

paġna

Seite

Bongu! Ejja, ejja. Għad hemm paġna oħra
fil-formola!

idoqq

klingeln

Il-mowbajl tiegħek qed idoqq.

ipogġi

sich setzen

X'lampa? Poġġi, jekk jogħġbok!

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 tlieta

- ☐ A und
- ☐ B drei
- ☐ C weiß

2 kemm

- ☐ A zehn
- ☐ B wie viele
- ☐ C acht

3 paġna

- ☐ A Hallo
- ☐ B Seite
- ☐ C wieder

4 għaxra

- ☐ A Wie geht es Ihnen?
- ☐ B Bett
- ☐ C zehn

5 ħamsa

- ☐ A fünf
- ☐ B buchstabieren
- ☐ C sprechen

6 disgħa

- ☐ A neun
- ☐ B rot
- ☐ C gehen

W2) SEITE ZWEI DES FORMULARS

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

numru paġna

Għad hemm _____ oħra fil-formola!

Bedeutung: Das Formular hat noch eine weitere Seite!

fejn kemm-il

Mela, _____ ċavetta għandek?

Bedeutung: Also, wie viele Schlüssel haben Sie?

Għaxra Żero

_____. Ċikku għandu ċ-ċavetta tiegħi mill-ġdid.

Bedeutung: Null. Ċikku hat schon wieder meinen Schlüssel.

mowbajl numru paġna

Ma nafx in-_____ tal-_____ tiegħek.

Bedeutung: Ich kenne Ihre Handynummer nicht.

poġġi idoqq

Il-mowbajl tiegħek qed _____.

Bedeutung: Dein Handy klingelt.

W3) WOHNUNG NUMMER DREI

Fülle die Sprechblasen aus.



trumbetta taf numru ħamsa çavetta tlieta

Marija: Hawn in-_____ tal-mowbajl ta' Ġorġ.

Lena: Nofsillejl... u t-_____ mill-ġdid!

Lena: Hello, Ġorġ? Jien, mill-appartament numru _____.

Ġorġ: Skużani! Imma minn fejn _____ in-numru tiegħi?

Bedeutung: 1. Hier ist Ġorġs Handynummer.

2. Mitternacht ... und schon wieder die Trompete!

3. Hallo, Ġorġ? Ich bin's, aus Wohnung Nummer drei.

4. Entschuldigung! Aber woher kennst du meine Nummer?

Wieħed, tnejn, tliet sigġijiet

Zahlen von 1 bis 10

7 Übungen • Dauer: 20 Min.

Das Café

Maltesisch

Online lesen & hören



Hier sind die Zahlen von null bis zehn, wie man zählt und eine Telefonnummer sagt: **zero, wieħed, tnejn, tlieta, erbgħa, ħamsa, sitta, sebgħa, tmienja, disgħa, għaxra**. Eine maltesische Handynummer hat acht Ziffern, die man einzeln nennt, wie Marija sie aufschreibt: **sebgħa, disgħa, wieħed, tnejn**.

Vor einem Nomen verändern sich die Zahlen und oft auch das Nomen. „Eins“ steht nach dem Nomen und passt sich wie ein Adjektiv seinem Geschlecht an: **sigġu wieħed**, ein Stuhl • **tazza waħda**, eine Tasse. „Zwei“ heißt **żewġ**, das Nomen steht in der Mehrzahl: **żewġ tazzi**, zwei Tassen. Von drei bis zehn entfällt **-a** an der Zahl (bei **erbgħa, sebgħa** und **disgħa** etwas mehr). Das Nomen erhält die Mehrzahl aus Modul 2: **tlieta**, aber **tliet sigġijiet**, drei Stühle • **għaxra**, aber **għaxar ċwieviet**, zehn Schlüssel.

BEIM ZÄHLEN UND VOR EINEM NOMEN

Zählen	Vor einem Nomen	Bedeutung
Eins: nach dem Substantiv, das im Singular bleibt		
wieħed	sigġu wieħed • tazza waħda	eins • ein Stuhl • eine Tasse
Zwei: żewġ , das Substantiv steht im Plural		
tnejn	żewġ sigġijiet • żewġ tazzi	zwei • zwei Stühle • zwei Tassen

Zählen	Vor einem Nomen	Bedeutung
Drei bis zehn: Kurzform, das Substantiv steht im Plural		
tlieta	tliet siggijiet	drei · drei Stühle
erbgħa	erba' tazzi	vier · vier Tassen
ħamsa	ħames mwejjed	fünf · fünf Tische
sitta	sitt lampi	sechs · sechs Lampen
sebgħa	seba' qtates	sieben · sieben Katzen
tmienja	tmien bibien	acht · acht Türen
disgħa	disa' paġni	neun · neun Seiten
għaxra	għaxar ċwieviet	zehn · zehn Schlüssel

zero braucht kein Nomen: **Ċikku għandu għaxar ċwieviet, u int zero.** Vor den wenigen Nomen mit Vokal am Anfang ergänzt die Kurzform **-t**; diese lernst du später.

Die Langform steht allein: beim Zählen, bei einer Telefonnummer oder als kurze Antwort. Die Kurzform steht mit einem Nomen.

Kemm-il? fragt „wie viele?“, das folgende Nomen bleibt in der Einzahl: **Kemm-il ċavetta għandek?** Wie viele Schlüssel hast du?

TIPP

Achte in jeder Antwort auf beide Formen: **Kemm-il tazza għandek? Tlieta. Għandi tliet tazzi.** Wie viele Tassen hast du? **Drei.** Ich habe drei Tassen.

Ċikku għandu għaxar ċwieviet, u int zero.

Ċikku hat zehn Schlüssel, und du hast keinen.

Sebgħa, disgħa, wiehed, tnejn.

Sieben, neun, eins, zwei.

Fil-kċina hemm żewġ siggijiet u mejda waħda.

In der Küche stehen zwei Stühle und ein Tisch.

Fil-kafetterija hemm ħames mwejjed u tmien sigġijiet.

Im Café stehen fünf Tische und acht Stühle.

Għandi tazza waħda biss.

Ich habe nur eine Tasse.

GRAMMATIK

G1) FINDE DIE WÖRTER

Unterstreiche die Zahlen.

- 1 Ċikku għandu għaxar ċwieviet, u int żero.

Bedeutung: Ċikku hat zehn Schlüssel, und du hast keinen.

- 2 Sebgħa, disgħa, wieħed, tnejn.

Bedeutung: Sieben, neun, eins, zwei.

- 3 Sebgħa, disgħa, wieħed, tmienja...

Bedeutung: Sieben, neun, eins, acht ...

- 4 Tlieta, erbgħa, ħamsa, sitta.

Bedeutung: Drei, vier, fünf, sechs.

- 5 Fil-kċina hemm żewġ siġġijiet u mejda waħda.

Bedeutung: In der Küche stehen zwei Stühle und ein Tisch.

- 6 Fil-kafetterija hemm ħames mwejjed u tmien siġġijiet.

Bedeutung: Im Café stehen fünf Tische und acht Stühle.

- 7 Ġorġ għandu seba' lampi u erba' tazzi.

Bedeutung: Ġorġ hat sieben Lampen und vier Tassen.

- 8 Fil-formola hemm disa' paġni!

Bedeutung: Das Formular hat neun Seiten!

G2) BEIM ZÄHLEN ODER VOR EINEM NOMEN?

Die Langform allein, die Kurzform vor einem Substantiv.

1 Mhux tmienja, _____!

- ☐ A żewġ
- ☐ B tnejn

Bedeutung: Nicht acht, zwei!

2 Fuq il-mejda hemm _____ tazzi.

- ☐ A żewġ
- ☐ B tnejn

Bedeutung: Auf dem Tisch stehen zwei Tassen.

3 Ċikku għandu _____ ċwievet.

- ☐ A għaxar
- ☐ B għaxra

Bedeutung: Ċikku hat zehn Schlüssel.

4 Kemm-il ċavetta għandu? _____.

- ☐ A Għaxra
- ☐ B Għaxar

Bedeutung: Wie viele Schlüssel hat er? Zehn.

5 Fil-kċina hemm _____ siġġijiet.

- ☐ A tlieta
- ☐ B tliet

Bedeutung: In der Küche stehen drei Stühle.

6 _____, erbgħa, ħamsa, sitta.

- ☐ A Tliet
- ☐ B Tlieta

Bedeutung: Drei, vier, fünf, sechs.

7 Fil-kafetterija hemm _____ mwejjed.

- ☐ A sitta
- ☐ B sitt

Bedeutung: Im Café stehen sechs Tische.

8 Ġorġ għandu _____ tazzi.

- ☐ A erba'
- ☐ B erbgħa

Bedeutung: Ġorġ hat vier Tassen.

9 Fil-formola hemm _____ paġni.

- ☐ A ħames
- ☐ B ħamsa

Bedeutung: Das Formular hat fünf Seiten.

10 Hemm _____ qtates fil-kantina!

- ☐ A sebgħa
- ☐ B seba'

Bedeutung: Im Keller sind sieben Katzen!

G3) EINS, ACHT, NEUN

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Għandi tazza _____ biss.

- ☐ A waħda
- ☐ B wiehed

Bedeutung: Ich habe nur eine Tasse.

2 Hemm siggu _____ fil-kamra.

- ☐ A wiehed
- ☐ B waħda

Bedeutung: Im Zimmer steht ein Stuhl.

3 Fid-dar hemm _____ bibien.

- ☐ A tmienja
- ☐ B tmien

Bedeutung: Das Haus hat acht Türen.

4 Fil-formola hemm _____ paġni.

- ☐ A disa'
- ☐ B disgħa

Bedeutung: Das Formular hat neun Seiten.

5 In-numru tiegħi: sebgħa, _____, wieħed, tnejn.

- ☐ A disa'
- ☐ B disgħa

Bedeutung: Meine Nummer: sieben, neun, eins, zwei.

6 _____, disgħa, wieħed, tmienja...

- ☐ A Sebgħa
- ☐ B Seba'

Bedeutung: Sieben, neun, eins, acht ...

7 Sebgħa, disgħa, wieħed, _____...

- ☐ A tmienja
- ☐ B tmien

Bedeutung: Sieben, neun, eins, acht ...

8 Tlieta, _____, ħamsa, sitta.

- ☐ A erba'
- ☐ B erbgħa

Bedeutung: Drei, vier, fünf, sechs.

9 Tlieta, erbgħa, _____, disgħa.

- ☐ A ħamsa
- ☐ B ħames

Bedeutung: Drei, vier, fünf, neun.

10 Mhux disgħa! _____.

- ☐ A Sitt
- ☐ B Sitta

Bedeutung: Nicht neun! Sechs.

G4) WIE VIELE?

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

Wieħed Żero

Kemm-il ċavetta għandek? _____?

Bedeutung: Wie viele Schlüssel hast du? Keinen?

għaxra għaxar

Ċikku għandu _____ ċwievet.

Bedeutung: Ċikku hat zehn Schlüssel.

żewġ tnejn tliet tlieta

Fil-kċina hemm _____ tazzi u _____ siġġijiet.

Bedeutung: In der Küche stehen zwei Tassen und drei Stühle.

wieħed waħda tnejn

Hemm mejda _____ u siġġu _____.

Bedeutung: Da stehen ein Tisch und ein Stuhl.

sitt disa' disgħa sitta

Fil-kafetterija hemm _____ mwejjed u _____ lampi.

Bedeutung: Im Café stehen sechs Tische und neun Lampen.

G5) ZIFFERN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|----------|------|
| 1 tlieta | A 10 |
| 2 erbgħa | B 0 |
| 3 żero | C 7 |
| 4 għaxra | D 5 |
| 5 disgħa | E 3 |
| 6 ħamsa | F 2 |
| 7 sebgħa | G 9 |
| 8 tnejn | H 4 |

G6) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1

Bedeutung: Wie viele Schlüssel haben Sie?

- 2

Bedeutung: Ċikku hat zehn Schlüssel.

- 3

Bedeutung: Auf dem Tisch stehen zwei Tassen.

- 4

Bedeutung: Meine Nummer: sieben, neun, eins, zwei.

- 5 mwejjed. ħames hemm Fil-kafetterija

Bedeutung: Im Café stehen fünf Tische.

- 6 Fid-dar tmien hemm bibien.

Bedeutung: Das Haus hat acht Türen.

- 7 Għandi tazza waħda biss.

Bedeutung: Ich habe nur eine Tasse.

G7) DIE RICHTIGEN WÖRTER

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

- 1 Marija fragt, wie viele Schlüssel du hast. Du hast keinen; der Kater hat deinen. Du sagst:

- ☐ A Iva, għandi ċavetta.
- ☐ B Żero. Ċikku għandu ċ-ċavetta tiegħi.
- ☐ C Għaxra. Ċikku għandu ċ-ċavetta tiegħi.

2 Marija schreibt eine Acht auf, aber du hast Zwei gesagt.**Korrigiere sie. Du sagst:**

- ☐ A Iva, tmienja.
- ☐ B Mhux tmienja, tnejn!
- ☐ C Mhux tnejn, tmienja!

3 Sag Ella, dass in deiner Küche zwei Stühle stehen. Du sagst:

- ☐ A Fil-kċina tiegħi hemm żewġ siġġu.
- ☐ B Fil-kċina tiegħi hemm tnejn siġġijiet.
- ☐ C Fil-kċina tiegħi hemm żewġ siġġijiet.

4 Ella fragt, wie viele Katzen im Keller sind. Es sind sieben. Du sagst:

- ☐ A Hemm sebgħa qtates.
- ☐ B Hemm seba' qattus.
- ☐ C Hemm seba' qtates.

5 Lina möchte zwei Tassen auf deinen Tisch stellen. Du hast nur eine. Du sagst:

- ☐ A Għandi tazza waħda biss.
- ☐ B Għandi waħda tazzi biss.
- ☐ C Għandi tazza wieħed biss.